

113 年全國語文競賽 臺灣客語字音字形

【大埔腔教師、社會組】

一、請寫出「」內臺灣客語漢字之拼音，共 100 題。

| 題號 | 臺灣客語漢字 | 拼音 | 題號 | 臺灣客語漢字 | 拼音 |
|----|--------|-----------|----|--------|-------------|
| 1 | 雙「睭」目 | ngiam+ | 16 | 「微」毛末節 | miˇ |
| 2 | 「控」字眼 | kang` | 17 | 久「仰」 | ngiong^ |
| 3 | 榮「譽」 | rhi` | 18 | 「蕃」頭 | kiau+/kiauˇ |
| 4 | 住「宅」區 | ced` | 19 | 「俠」義 | hiab` |
| 5 | 骨「骼」 | gag^ | 20 | 「綢」緞 | chuˇ/chiuˇ |
| 6 | 「輟」學 | dod^ | 21 | 廉「潔」 | gied^ |
| 7 | 遭「穢」 | ve` | 22 | 「虐」削 | ngiog^ |
| 8 | 「挨」挨轉 | lid~/lid^ | 23 | 「欽」佩 | kim+ |
| 9 | 「糴」米 | ted` | 24 | 「碩」士 | shag` |
| 10 | 好「喋」 | de+ | 25 | 「僮」碎 | sab` |
| 11 | 「鑿」空 | cog` | 26 | 「杏」仁 | hen` |
| 12 | 軟「怠」怠 | tai^ | 27 | 「燿」窯 | kog^ |
| 13 | 「拚」事 | biang` | 28 | 「西」舌 | leˇ/te^ |
| 14 | 咬薑「啜」醋 | cod` | 29 | 家「眷」 | gien^ |
| 15 | 「鑑」定 | gam` | 30 | 「喲」果汁 | ziod` |

| 題號 | 臺灣客語漢字 | 拼音 | 題號 | 臺灣客語漢字 | 拼音 |
|----|--------|------------------------------------|----|--------|---------------------------------------|
| 31 | 臭「翕」 | hib ^ˆ | 49 | 「汨」水 | mi ^ˋ |
| 32 | 星「宿」 | siu ^ˆ /siu ^ˋ | 50 | 初「伏」 | fug ^ˋ |
| 33 | 牙「确」 | gog ^ˋ /kog ^ˋ | 51 | 「揜」起來 | kieb ^ˆ |
| 34 | 「創」業 | cong ^ˆ | 52 | 「抹」抹摸摸 | mi ^ˇ /mi ⁺ |
| 35 | 「漶」出 | sib ^ˋ | 53 | 「淬」鑊頭 | ci ^ˋ |
| 36 | 「菝」苓 | fug ^ˋ | 54 | 「枸」薑 | gieu ^ˆ |
| 37 | 「仲」介 | chung ^ˋ | 55 | 「拒」絕 | ki ^ˆ |
| 38 | 「堯」舜 | ngiau ^ˇ | 56 | 頭「臥」臥 | ngo ^ˋ |
| 39 | 油「垢」 | gieu ^ˆ | 57 | 「奪」地氣 | tod ^ˋ |
| 40 | 埋「沒」 | mud ^ˋ | 58 | 一「廿」長 | kiam ^ˋ /ngiam ^ˋ |
| 41 | 「撫」位 | ciau ^ˇ | 59 | 「鸞」生 | lan ^ˇ |
| 42 | 「掀」開 | hien ⁺ | 60 | 「蹺」腳 | kiau ⁺ |
| 43 | 公「嘗」 | shong ^ˇ | 61 | 下「旬」 | sun ^ˇ |
| 44 | 「菝」香 | kien ^ˋ | 62 | 「醃」缸 | am ⁺ |
| 45 | 「峽」灣 | kiab ^ˋ | 63 | 六「畜」興旺 | hiug ^ˆ |
| 46 | 「粘」米 | zham ⁺ | 64 | 冷「沁」沁 | sim ^ˋ |
| 47 | 刁「琢」 | dog ^ˆ | 65 | 「侵」入 | cim ⁺ |
| 48 | 「側」角 | zed ^ˆ | 66 | 籬「篙」 | gag ^ˆ |

| 題號 | 臺灣客語漢字 | 拼音 | 題號 | 臺灣客語漢字 | 拼音 |
|----|--------|--------|-----|--------|-----------|
| 67 | 「毅」力 | ngi` | 84 | 赤腳嫵「踏」 | dab` |
| 68 | 「探」根 | dam+ | 85 | 訴「訟」 | siung` |
| 69 | 「擲」面 | bang+ | 86 | 「挾」錢 | hiab^ |
| 70 | 「哲」學 | zhed^ | 87 | 「閱」兵 | rhed` |
| 71 | 黃「墩」紙 | gu^ | 88 | 「逆」境 | ngiag` |
| 72 | 「募」集 | mog^ | 89 | 毀「謗」 | bong` |
| 73 | 山布「荊」 | giang+ | 90 | 零「星」 | sen+ |
| 74 | 「棧」學寮 | zan^ | 91 | 「燂」卵 | sab` |
| 75 | 「箊」簍 | zau` | 92 | 「鼎」立 | den^ |
| 76 | 「牧」師 | mug` | 93 | 「鍬」泥 | ciau+ |
| 77 | 起「降」 | pongˇ | 94 | 目汁「濫」泔 | lamˇ |
| 78 | 「翻」腸 | pon+ | 95 | 口「訣」 | gied^ |
| 79 | 「笏」竹 | ned^ | 96 | 「梧」桐 | ngˇ |
| 80 | 「葛」藤 | god^ | 97 | 淪「陷」 | ham^/ham` |
| 81 | 「冑」衫 | dung+ | 98 | 「胛」心肉 | gab^ |
| 82 | 「否」認 | feu^ | 99 | 「泐」燥 | ziang` |
| 83 | 「擲」鹹菜 | zid^ | 100 | 「淮」山 | faiˇ |

二、請依下列詞彙中「」內之音讀，寫出臺灣客語漢字，共 100 題。

* 「/」表示不同音讀

| 題號 | 臺灣客語拼音 | 漢字 | 題號 | 臺灣客語拼音 | 漢字 |
|----|------------------------|-----|----|------------------------|----|
| 1 | 「nem+」vongˇ | 淦 | 17 | 「zab^」zen` | 砸 |
| 2 | 「med`」gud^ | 篾 | 18 | 「ban+」teuˇ nam^ giang^ | 扳 |
| 3 | 「paˇ」tienˇ | 耙 | 19 | 「rhiu`」gud^ | 幼 |
| 4 | 「caiˇ」zog^ | 裁 | 20 | liungˇ 「gien`」 | 崑 |
| 5 | sung+ 「cion`」gu^ | 旋 | 21 | 「bog^」kam` | 礮 |
| 6 | fan+ 「can`」 | 綻 | 22 | 「cam+」shui^ | 摻 |
| 7 | chin` 「toˇ」 | 砵 | 23 | lungˇ/ningˇ 「kong+」 | 糠 |
| 8 | 「biag`」zhoi` gog^ | 擗 | 24 | 「dem^」giog^ | 蹬 |
| 9 | cab` 「ce`」 | 細 | 25 | 「kau+」se^ | 尪 |
| 10 | 「ngi`」ngi` ngia` ngia` | 齧/刈 | 26 | 「ziong+」sam+ ku` | 漿 |
| 11 | vu+ zhoi` 「bid^」 | 鸚 | 27 | 「liam`」cia` | 穰 |
| 12 | 「cang`」toi^ | 撐 | 28 | ab^ 「tunˇ」 | 豚 |
| 13 | 「tuˇ」zai^ | 屠 | 29 | vu+ 「log^」 | 烙 |
| 14 | mui+ 「sia`」shi^ | 瀉 | 30 | teuˇ hinˇ no^ 「bien^」 | 疰 |
| 15 | 「tamˇ」fo^ gui^ | 痰 | 31 | 「gam+」zid^ | 疔 |
| 16 | ga+ 「tungˇ」 | 僮 | 32 | 「vui`」goi+ | 畏 |

| 題號 | 臺灣客語拼音 | 漢字 |
|----|------------------------|----|
| 33 | 「ched`」siau+ | 撤 |
| 34 | 「siab^」zog^ giog^ | 楔 |
| 35 | rhid^ 「pa+」tien` fo^ | 葩 |
| 36 | 「punˇ」gie+ goi´ | 歎 |
| 37 | len+ 「pid^」 | 僻 |
| 38 | 「dia+」shong+ dia+ ha+ | 蹠 |
| 39 | zhong` 「ngoi`」 | 礙 |
| 40 | go` 「lauˇ」 | 潦 |
| 41 | hiungˇ 「bangˇ」bangˇ | 弮 |
| 42 | 「guan`」chongˇ | 灌 |
| 43 | rhen+ ga+ 「bi`」boi` | 泌 |
| 44 | 「pad`」hied^ | 潑 |
| 45 | 「pui`」tamˇ | 呖 |
| 46 | 「em+/rham^」zhug^ pangˇ | 掩 |
| 47 | bud^ 「ad^」 | 闕 |
| 48 | pag` 「ham+」 | 罕 |
| 49 | ki^ 「bongˇ」 | 磅 |
| 50 | zhoi` mˇ 「gug^」 | 韞 |

| 題號 | 臺灣客語拼音 | 漢字 |
|----|-----------------|----|
| 51 | 「pu`」lo` chu^ | 晡 |
| 52 | 「fung`」lug^ | 俸 |
| 53 | 「bag^」ha+ | 擘 |
| 54 | 「tod^」shiu^ | 脫 |
| 55 | 「shi`」tienˇ | 蒔 |
| 56 | 「pien+」do^ | 偏 |
| 57 | 「zhung+」kiu+ | 舂 |
| 58 | guai` 「piag^」 | 癖 |
| 59 | leu` 「goi+」 | 胥 |
| 60 | 「zhi`」miang` | 致 |
| 61 | 「pun+」piˇ | 賁 |
| 62 | 「ngog`」rha` | 噩 |
| 63 | vongˇ 「gi+」ban^ | 梔 |
| 64 | 「bug^」nui` | 腹 |
| 65 | og^ 「saiˇ」saiˇ | 豺 |
| 66 | ngiuˇ 「ag^」 | 軛 |
| 67 | 「mong^」gong^ | 罔 |
| 68 | 「so+」rhamˇ | 掌 |

| 題號 | 臺灣客語拼音 | 漢字 | 題號 | 臺灣客語拼音 | 漢字 |
|----|---------------------|----|-----|---------------------------|----|
| 69 | de+ 「nong+」 | 瓢 | 85 | 「deu+」 giog^ | 兜 |
| 70 | coi` 「hab^」 | 蓋 | 86 | rhiu` 「giang`」 | 鏡 |
| 71 | ki` 「ngiab^」 ngiab^ | 凹 | 87 | 「chin`」 hon` chin` ngied` | 陣 |
| 72 | 「vung`」 coi` | 薤 | 88 | ha+ 「ngam+」 | 齡 |
| 73 | rhen` 「chen`」 | 纏 | 89 | ham` 「siam+」 | 織 |
| 74 | ku^ 「mag^」 | 蕒 | 90 | 「ci+」 teu` | 萋 |
| 75 | 「tong`」 gung+ | 宕 | 91 | ngid^ 「sog^」 | 朔 |
| 76 | vu+ 「du`」 fung` | 黠 | 92 | 「bai+」 koi+ | 辮 |
| 77 | 「pin`」 ki^/gi^ | 憑 | 93 | shin+ 「poi+」 | 胚 |
| 78 | 「ngiem`」 ngiem` | 殮 | 94 | 「giam^」 gung+ cien` | 檢 |
| 79 | 「zhin^」 hin+ | 振 | 95 | 「dod^」 fo` | 掇 |
| 80 | fan^ 「cau`」 | 躁 | 96 | 「kab`」 teu` | 磕 |
| 81 | chiu` 「pu^」 | 殫 | 97 | fo^ 「lug`」 do^ | 爇 |
| 82 | sang+ 「tai^」 go+ | 癩 | 98 | zhin` 「ngiag^」 | 額 |
| 83 | 「ziu+」 fung` | 啾 | 99 | pi` 「gien+」 gien+ | 堅 |
| 84 | 「vud^」 zud^ | 愠 | 100 | 「sog^」 hon` | 啣 |